

VOLAG Inside - Édition de juillet 2017

Chers clients, partenaires et amis de VOLAG System SA,

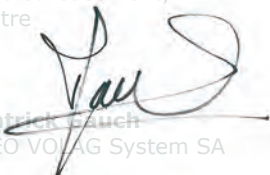
La présente édition de notre Newsletter – consultée et éprouvée depuis des années déjà – se distingue par une nouvelle forme et un contenu amplifié : Désormais, nous vous informons non seulement sur **ce que NOUS faisons** et proposons, mais également sur **ce que VOUS faites**, de vos usages ainsi que de vos expériences avec nos solutions et services.

NOUVEAU est également notre site internet : Sur www.volag-system.ch vous trouverez une toute nouvelle présentation de notre entreprise en allemand ainsi qu'en français. Une version anglaise du site sera prochainement disponible. Nous nous réjouissons d'ores et déjà d'apprendre quelles sont vos impressions de ce renouvellement.

Concernant notre solution de relevé mobile **UNIMOD collect**, utilisée pour la lecture de plus de 2 millions compteurs en Suisse, les choses ont également évoluées. Vous allez le découvrir dans les pages suivantes et/ou par vous-même, en cas de demande de démonstration.

D'autre part nous sommes – une fois de plus – en avance sur notre temps et parfaitement équipés : Avec la décision populaire concernant la loi sur l'énergie du 21 mai, les jalons sont définitivement posés, alors que VOLAG dispose déjà d'une solution correspondante. Nous avons perfectionné notre solution avant-gardiste UNIMOD metering+control Smart Energy, basée sur M2M/IoT/Industrie 4.0, avec une nouvelle génération modulaire adaptable qui permet à nos clients un accès à de tout nouveaux modèles d'affaires.

Chaleureusement,
Votre



Patrick Cauch
CEO VOLAG System SA

Dans cette édition:

Client VOLAG ; SiL (Services Industriels Lausanne)

Partenariat vécu

Les SiL (Services industriels Lausanne) sont client de VOLAG System SA depuis 2004 et introduisent actuellement le nouveau UNIMOD collect en version Android.

C'est par un appel d'offres des SiL que tout a débuté. À cette époque, VOLAG possédait la seule solution (UNIMOD collect), correspondant à tous les critères demandés par les SiL. Cela a marqué le début d'une collaboration fructueuse qui se poursuit encore aujourd'hui. Le commencement s'est toutefois avéré quelque peu ardu...

Découvrez pourquoi à la page 2



Thématiques de cette édition :

Client VOLAG ; SiL:
Partenariat vécu

Page 2

Lancement réussi de notre nouvelle version **UNIMOD collect Android**

Page 5

UNIMOD metering+control:

La base des modèles d'affaires de demain

Page 7

Partenariat vécu

Les SiL (Services industriels Lausanne) sont client de VOLAG System SA depuis 2004 et introduisent actuellement le nouveau UNIMOD collect en version Android.

C'est par un appel d'offres des SiL que tout a débuté. À cette époque, VOLAG possédait la seule solution (UNIMOD collect), correspondant à tous les critères demandés par les SiL. Cela a marqué le début d'une collaboration fructueuse qui se poursuit encore aujourd'hui. Le commencement s'est toutefois avéré quelque peu ardu...

Découvrez pourquoi en lisant l'interview ici.

La rédaction d'Inside en tant qu'invitée aux SiL (Services industriels Lausanne). Rencontre avec Didier Buchs, responsable bureau des relevés aux SiL et Patrick Gauch, CEO de VOLAG System SA.

Inside : M. Buchs, les SiL sont une des plus grandes entreprises d'approvisionnement de la Suisse Romande. Combien d'employés comptent-ils aujourd'hui ?

Buchs : Oui, c'est juste - Avec l'approvisionnement d'env. 250.000 personnes, nous comptons parmi les trois entreprises d'approvisionnement les plus importantes de la région. Actuellement, nous occupons près de 560 collaborateurs.

Inside : ... et selon vous, où se positionne votre secteur dans l'ensemble de l'entreprise ?

Buchs : (sourit) Cela dépend de l'angle de vue : Pour le secteur de fabrication, mon équipe et moi sommes un « mal » nécessaire, un facteur de coût, qui, dans un premier temps, n'apporte pas de valeur ajoutée au sens classique. C'est lorsqu'il s'agit de designer qui porte les frais des forces productives, qu'on se focalise sur mon équipe et moi : si un problème de fonctionnement quelconque surgit lors de la transmission des valeurs de consommation au système de facturation, aucune facture n'est envoyée ... ce qui signifie pas d'argent, c'est aussi simple que ça.

Inside : Et depuis combien de temps travaillez-vous en collaboration avec VOLAG ?

Buchs : Depuis 2004. A cette époque, nous avons lancé un vaste appel d'offres. Il faut dire que le nombre de fournisseurs dans ce domaine hautement spécialisé est restreint. VOLAG était avec UNIMOD collect le seul fournisseur, qui remplissait tous nos critères - de plus pour un prix approprié. Ainsi notre choix était clair.

Inside : Pour vous, M. Gauch, tout a marché comme sur des roulettes avec ce client ?

Gauch : Ça n'a pas été si simple que ça. Le mandat a débuté au moment où je reprenais VOLAG System SA et les développements spécifiques qui avaient été promis n'étaient pas encore intégralement réalisés. J'arrivais à percevoir le potentiel de l'entreprise et grâce à mon expérience professionnel, j'ai pu estimer quels allaient être les développements futurs dans le domaine d'approvisionnement d'énergie. Dans un premier temps, il fallait assurer les mandats actuels ainsi qu'effectuer



L'usine de Pierre-de-Plan fait partie des usines thermiques les plus importantes des SiL (Services industriels Lausanne). Environ 560 collaborateurs approvisionnent plus de 250.000 personnes et entreprises de la région.



Didier Buchs dirige depuis 1991 l'unité de relevé de compteurs (responsable bureau des relevés) des SiL (Service industriels Lausanne) et travaille depuis 2004 en collaboration avec VOLAG. Son expérience: L'excellence technologique ne suffit pas, c'est le facteur humain qui est décisif.



Découverte de nouveautés: Patrick Gauch montre à Didier Buchs les nouvelles fonctions ainsi que les celles rehaussées d'UNIMOD collect en version Android.

une transition fluide et sans heurts entre l'ancien propriétaire et moi. De plus, il fallait effectuer les changements – devenus quasi inévitables – au sein de l'équipe. C'est à ce moment-là que le mandat d'intégration du système aux SiL débutait.

Inside : Vous n'étiez pas enchanté de ce mandat?

Gauch : et comment! Cela a été une encourageante confirmation à plusieurs niveaux. D'une part pour moi, car cela m'a conforté dans mes choix d'investissement et visions du futur. D'autre part pour l'équipe, qui a ainsi eu un signal clair et positif vers le futur. Et finalement pour l'entreprise, dont le fonctionnement du produit et du modèle commercial ont une nouvelle fois pu être confirmés.

Buchs : Je m'en souviens bien... - et également, que tout ne fonctionnait pas du premier coup.

Inside : Vous avez regretté la collaboration avec VOLAG à ce moment-là?

Buchs : Non, pas du tout. Vous savez, je suis responsable de ce secteur depuis 26 ans. A cette époque, cela faisait plus de dix ans. Avec une telle expérience on est conscient, que tout ne peut pas toujours fonctionner du premier coup. Le point décisif lors de tels difficultés est de voir, si et comment la collaboration fonctionne. Comment est-ce qu'on agit lors de problèmes. Depuis le début, M. Gauch a communiqué de manière ouverte. De plus, nous avons toujours eu le sentiment et la confirmation que l'équipe de VOLAG travaille de manière soudée et qu'elle parvient à régler les choses.

Inside : Et cela a fonctionné ?

Buchs : Oui ! Les problèmes ont été résolus assez rapidement et depuis, UNIMOD collect fonctionne avec succès chez nous. Nous avons toujours eu une bonne relation avec M. Gauch personnellement ainsi qu'avec l'équipe de support de VOLAG. D'ailleurs, lorsque l'année dernière, nous avons rencontré un assez grand problème d'origine interne, VOLAG nous a activement aidé à le résoudre - sans conséquences financières. Ce que j'ai beaucoup apprécié, du fait que rien ne les obligeait à le faire.

Gauch : C'est vrai, mais cela fait également partie d'un partenariat... - il en va du principe de réciprocité « donner et prendre », qui devrait toujours être effectué à niveau égal.

Inside : M. Buchs, quel est le plus grand défi dans votre secteur ?

Buchs : Mon plus grand défi est d'effectuer avec mon équipe des relevés réguliers ponctuels, fiables et précis de compteurs, puis de les transmettre d'une manière fluide et intégrale au système de facturation des SiL.

Inside : Cela paraît presque trop facile...

Buchs : Certes. Mais il se cache beaucoup plus derrière tout ça. En principe, les systèmes deviennent toujours plus variés et complexes, alors que le relevé de compteurs en soi, est toujours davantage facilité. Dans certaines régions, mes collaborateurs arrivent à relever 600 compteurs par jour. Dans d'autres régions, beaucoup moins. Cela varie fortement. De plus, le relevé classique deviendra un jour totalement obsolète. VOLAG possède déjà des systèmes à cet effet, qui ne sont pas encore utilisés à grande échelle. Tout cela est également lié aux décisions politiques. Dans la pratique, cela signifie pour



Inside en discussion: (d.g.à.d) Patrick Gauch, CEO de VOLAG; Constantin Swiridoff, rédacteur d'Inside et Didier Buchs, responsable du bureau des relevés des SiL.



Fournisseur et client se disent au revoir devant la porte pour notre photo – une chose est claire - l'alchimie fonctionne entre eux !

moi, que j'ai débuté avec 18 collaborateurs et qu'actuellement ils sont au nombre de 9. Une profession qui disparaît avec des collaborateurs majoritairement plus âgés...

Inside : ... qui doivent travailler avec des systèmes toujours plus complexes ?

Buchs : C'est exact. UNIMOD collect est un très bon système qui permet une utilisation majoritairement intuitive. Grâce à des mises à jour régulières, ce système devient toujours plus « rusé » et varié. Cela signifie que les collaborateurs doivent avoir une connaissance technique de base. A l'heure actuelle, l'utilisation parfaite du stylo et du papier ne suffisent plus ... De plus, nous effectuons en ce moment un grand changement organisationnel, lors duquel, chaque structure sera inspectée et transformée si nécessaire.

Inside : Comment percevez-vous la libéralisation du marché de l'électricité ?

Buchs : Aux SiL, nous poursuivons cette thématique avec grande attention et nous nous efforçons de toujours conserver une longueur d'avance.

Gauch : Cela est en premier lieu une thématique politique, qui est (malheureusement) loin d'être réglée. Selon mon point de vue personnel, cette politique ne rend service ni aux fournisseurs d'énergie, ni au citoyens. Ce changement devra être effectué un jour ou l'autre, mais je crains qu'il engendre une rude concurrence avec les fournisseurs d'électricité étrangers (qui seront bien mieux équipés d'ici là).

Inside : Est-ce que VOLAG sera préparé à une telle situation ?

Gauch : Bien sûr, nous avons développé des systèmes nécessaires et vraiment futés il y a des années déjà. La solution Gateway intelligente est déjà utilisée avec succès par nos clients. Entre-temps, une deuxième génération de notre appareil partant du principe M2M (Machine-to-Machine), respectivement IoT (Internet of Things) a vu le jour. Avec notre nouvelle génération de plateforme Smart Energy Solution, nous développons aujourd'hui déjà, de nouveaux modèles commerciaux pour les entreprises d'approvisionnement. Grâce à notre principe « Real Time », notre échange de données bidirectionnel par câble ou radio, ainsi que notre intelligence judicieusement répartie (de manière centrale et sur place), un nombre illimité de nouvelles fonctions et de nouveaux modèles commerciaux sont possibles. Nous conseillons à présent plusieurs entreprises d'approvisionnement innovatrices.

Inside : Retournons à l'activité du jour : M. Buchs, dernière question : Choisiriez-vous à nouveau VOLAG en tant que partenaire ?

Buchs : (rit) cette question devait venir. Mais pour répondre à votre question : oui, à tout moment.

Inside : M. Buchs, M. Gauch, je vous remercie pour cet entretien.



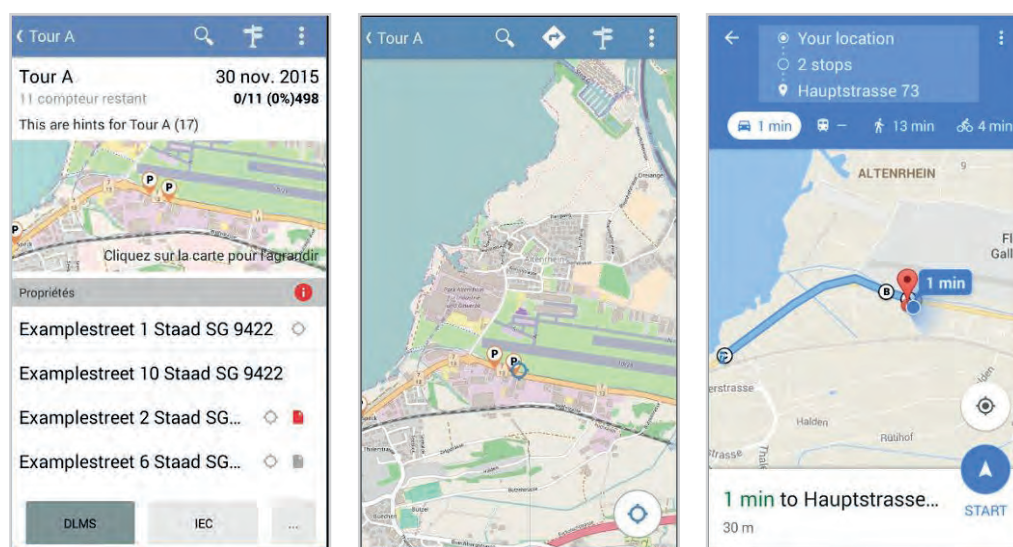
Tradition, que l'on ressent à chaque pas, mais dans son intérieur, une entreprise ultramoderne: les SiIL (Services industriels Lausanne) effectuent une fois de plus un processus de transformation, qui met toute la structure à l'épreuve.



Lancement réussi de notre nouvelle version UNIMOD collect Android

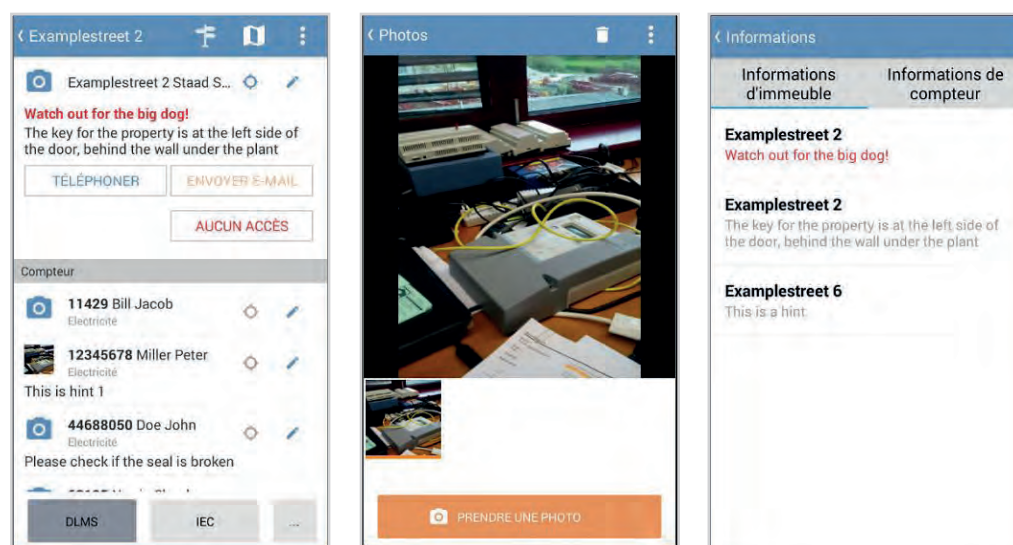
Les clients VOLAG peuvent passer des appareils Windows mobile 6.x à une utilisation moderne de Smartphones Android grâce à des étapes clairement définies qui permettent une transition fluide, simple et efficace.

Une multitude de nouvelles fonctions exclusives sont déjà intégrées, voici un aperçu de quelques captures d'écrans :

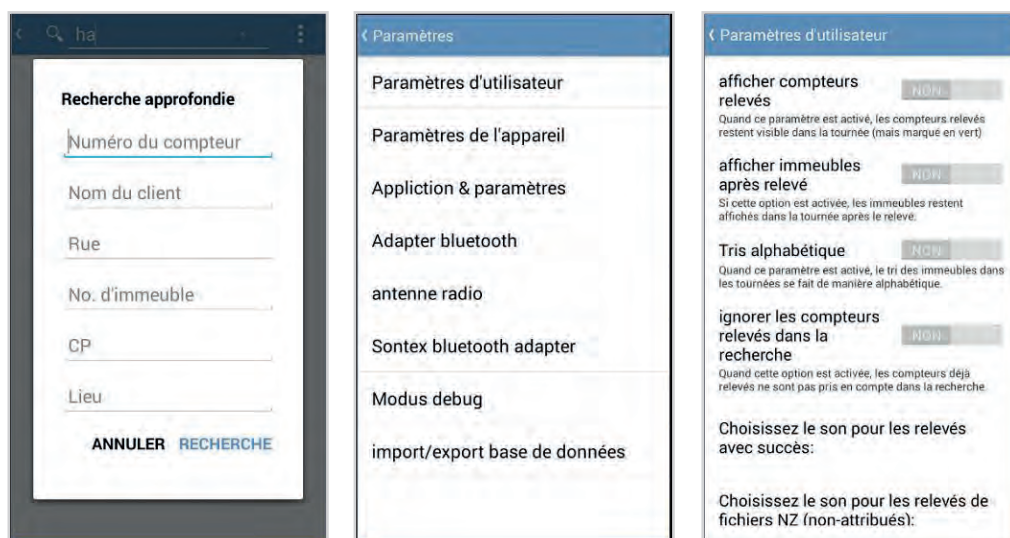


Capacité à répondre aux besoins quotidiens et une utilisation intuitive to go : UNIMOD collect Android en version actuelle.

Les fonctions GPS UNIMOD collect pour l'enregistrement de coordonnées de compteurs et/ou une navigation cartographiée active à l'emplacement du compteur.



Les fonctions photo UNIMOD collect en tant qu'indicateur et/ou pour la documentation (en complément des remarques).



VOLAG est et reste LE spécialiste pour le relevé de compteurs actuels ou futurs – quel que soit le média ou le fournisseur.

Les fonctions standards avancées d'UNIMOD collect sont:

- Les appels téléphoniques, qui peuvent être directement effectués avec UNIMOD collect à condition de disposer d'une carte SIM pour portables. Les numéros de téléphones sont transférés du système de facturation.
- Des moyens de recherche étendus
- La lecture de radio - automatique avec une tête Bluetooth ou manuel avec la même application d'UNIMOD collect
- Un rattachement simple d'appareils Bluetooth ainsi que divers possibilités de réglages comme par ex. l'affichage des tours en ordre alphabétique par le releveur.

Avec le nouveau UNIMOD collect vous serez non seulement soutenu lors des protocoles de divers compteurs et fournisseurs, mais bénéficierez en plus d'un processus de lecture ainsi que d'une programmation optimisés et simplifiés, qui permettront un gain de temps significatif.

En plus des protocoles existants IEC, DLMS, OMS (GWF, Aquametro, Echelon, KMP, NeoVAC radio Sontex, etc.) pour compteurs d'électricité, d'eau et de gaz, l'application UNIMOD collect Android permet en outre de relever :

- des compteurs Wireless M-Bus
- des compteurs radio Kamstrup Multical 21 ainsi que
- des compteurs SML

Afin de pouvoir lire les protocoles et systèmes radios avec UNIMOD collect, vous avez besoin d'une licence supplémentaire correspondante.

Si vous envisagez une utilisation de compteurs avec l'un de ces protocoles, n'hésitez pas à nous contacter au plus vite. Ainsi nous pourrons vous transmettre une offre adaptée et effectuer une mise en service dans des délais convenables. Nous vous soutenons volontiers lors de l'intégration de votre système de lecture mobile UNIMOD collect, afin d'assurer un relevé parfait des nouveaux compteurs installés.

Afin d'assurer une utilisation optimale de la version UNIMOD collect, VOLAG conseil l'appareil mobile Cipherlab RS 30, conçu pour usage professionnel (plus de détails en annexe/liens „feuille de données“).

Suite à la décision populaire : **UNIMOD metering + control - La base des modèles d'affaires de demain**

La décision populaire concernant la loi sur l'énergie a permis de clarifier la situation des fournisseurs d'énergie Suisses – l'avenir peut venir. En tant que pionnier dans le domaine du IoT (Internet of Things), VOLAG mets à disposition depuis plusieurs années la solution éprouvée UNIMOD metering+control BeReady Smart Energy en tant que solution full service. La plateforme de solution est basée sur des passerelles (Gateway) et garantit une utilisation flexible pour la mesure et la conduite. Elle permet ainsi un usage quasi illimité, rapide et simple, sans risque d'investissement.

„be ready“ – l'offre de démarrage de VOLAG

Grace à l'offre „be ready“, nous donnons l'opportunité à nos clients d'acquérir l'expérience nécessaire pour une adaptation progressive aux exigences futures.

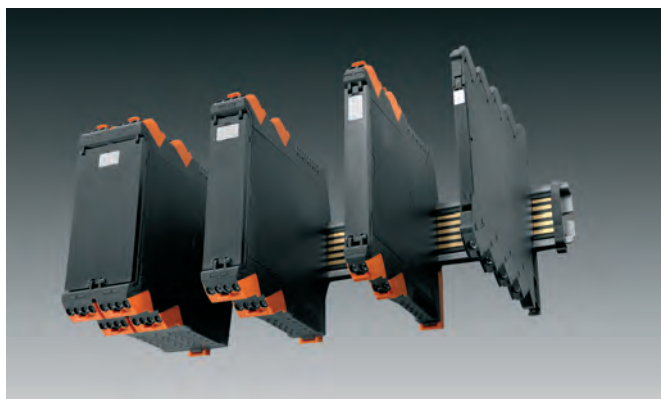
Nous mettons l'infrastructure à disposition et prenons en charge le fonctionnement de la solution pour vous (excepté la connexion internet) :

- Mise à disposition des données relevées à l'intervalle souhaité en format CSV et/ou
- Un accès web optionnel pour le Realtime-Monitoring (Monitoring à temps réel)
- Module de communication GSM/GPRS/UMTS optionnel (carte SIM est normalement mise à disposition par le client)
- Frais semestriels pour la livraison des données relevées, pas frais d'investissement

Fidéliser les clients et établir de nouveaux modèles d'affaires

De plus, une nouvelle génération d'UNIMOD metering+control est accessible pour les clients VOLAG. Cette technologie avant-gardiste offre aux fournisseurs d'énergie une indépendance absolue, elle leur permet de répondre à toute exigence et rend le développement de nouveaux secteurs commerciaux innovants possible.*

*Une extension pratiquement illimitée et flexible à tout moment : La nouvelle génération de plateforme Smart Energy Solution UNIMOD m+c est **modulaire** et adaptable à tout moment grâce aux **interfaces nécessaires plug&play**. Elle est connectée aux **fonctions intégrées Mesh Network/Repeater** par le **Powerline-haut débit** (par le réseau de câble électrique domestique) et/ou par la **communication-radio**. Les emplacements des compteurs, capteurs, appareils de commande / asservissement, etc. dans le bâtiment peut être atteint facilement et sans câblage.*



Les aspects principaux sont la sécurité des parts de marchés à long terme, la fiabilité des clients et la création de nouvelles sources de revenus. De nouveaux services combinés avec des fonctions supplémentaires pour le M2M (Machine to Machine / IoT / Industrie 4.0) sont une clef flexible. Voici quelques exemples :

- Demand Response
- Management de grands utilisateurs / approvisionnement en eau
- Home Automation & Security
- Intégration d'installations solaires / éoliennes
- Areal-/Facility Management
- Smart Metering / Grid
- Healthcare / Smart Health

* N'hésitez pas à nous contacter !

Qu'il s'agisse de questions techniques ou, avant tout, de questions de gestion d'entreprise en lien avec vos propres modèles d'affaires :

En tant qu'entreprise leader Suisse, nous disposons de liens étroits avec les partenaires de marché et entreprises de conseils compétents, dont l'avenir de l'approvisionnement énergétique Suisse est depuis longtemps une priorité essentielle.

Demandez-nous, nous vous mettrons en contact:
Tél.: 071 858 56 56 ou
078 777 88 88
E-mail: patrick.gauch@volag-system.ch

Exemples d'élargissement de modèles d'affaires pour les entreprises d'énergie, faciles à réaliser avec UNIMOD m+c :



Contrôle continu et monitoring de données de santé



Surveillance de bâtiments et biens immobiliers

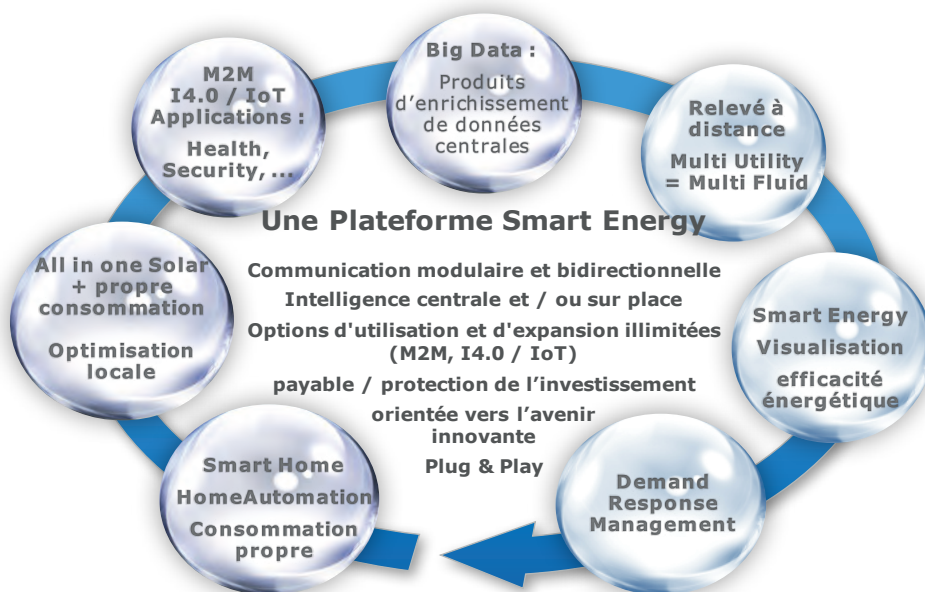


Smart Home – Le confort d'habitat en perfection

Pourquoi opter la nouvelle génération de plateforme Smart Energy Solution UNIMOD m+c :

- Sécurité pour l'avenir
- Pas de risques d'investissement
- Compatibilité avec « nouveau » et/ou « ancien » compteur de tout type de médias et fabricants
- Sécurisation des parts de marché
- Mise en place de nouveaux modèles commerciaux
- Augmentation de la fidélité clients
- Acquisition d'expériences pour demain
- Développement d'un Know-How pour le futur
- Longue expérience fondée avec des solutions basées sur M2M, IoT, Industrie 4.0
- Conseils de gestion d'entreprise solides concernant le développement des modèles commerciaux grâce aux entreprises partenaires renommées

Résumé d'UNIMOD m+c en aperçu schématique :



Impressum

Inside - Newsletter de
VOLAG System SA

Édition de juillet 2017

Éditeur :
VOLAG System SA
Hauptstrasse 104
9422 Staad (SG)
www.volag-system.ch
Directeur :
Patrick Gauch

Rédaction et design :
swiridoff [1]
www.swiridoff.ag

Traduction français:
Sandrine Rotzetter

Maison d'édition :
Magellan Verlag GmbH
www.magellanverlag.com

- fin -